

DENVER, CO



Denver Recibió Una Nota Buena Por Su Calidad De Agua y Conformidad Con Las Leyes De Protección Del Agua Potable en el 2000 y el 2001

La ciudad tuvo un nivel moderadamente alto en algunos contaminantes, pero por lo general registró un nivel menor que el nivel nacional.

- ▶ Denver no ha tenido violaciones recientes reportadas de los estándares nacionales vigentes, pendientes, o propuestos.
- ▶ El agua de Denver contiene un nivel moderado de **ácidos haloacéticos** (HAAs por sus siglas en inglés) y **trihalometanos totales** (TTHMs), subproductos de la desinfección con cloro que pueden causar cáncer y posiblemente defectos congénitos y abortos espontáneos. Denver usa cloramina como un desinfectante para mantener el nivel TTHM y HAA bajo. Sin embargo, el nivel de subproductos de desinfección previnieron que Denver recibiera una nota mejor por su calidad de agua.
- ▶ Casi el 2 por ciento de hogares de alto-riesgo examinados en Denver sobrepasaron el estándar nacional. Estos resultados no representan una violación, pero si indican que un número significativo de residencias locales probablemente tiene una cantidad substancial de **plomo** en el agua. El plomo—el cual entra en el agua potable debido a la corrosión de tuberías o grifos—puede afectar negativamente la tensión arterial, los glóbulos rojos, los sistemas renal y nervioso, y puede causar daño cerebral permanente, disminución de la inteligencia, y problemas de crecimiento, desarrollo y conducta, especialmente en los niños.

Los informes de “Derecho a Saber” de Denver recibieron una nota de “Bueno” en 2000 y 2001

- ▶ Los reportes incluyeron información útil sobre la salud y los riesgos relacionados con el plomo, el agua turbia, y los trihalometanos totales; y la discusión del *Criptosporidio* y *Giardia* fue prominente y detallada; y su advertencia a personas inmunocomprometidas fue apropiadamente puesta al principio de los reportes. Sin embargo, los reportes no incluyeron información sobre los contaminantes potenciales y específicamente conocidos de las fuentes de agua de Denver, y evitaron mencionar en una nota de pie los posibles riesgos de cáncer causado por los trihalometanos.

Denver Recibió Una Nota De “Buena” por la protección de sus fuentes de agua

- ▶ El Índice de Indicadores de Cuencas Hidrográficas de la EPA (Index of Watershed Indicators, o IWI) ha determinado que las mayores fuentes de agua de Denver merecen una nota mejor que 1 en su escala de 1 (baja amenaza) al 6 (alta amenaza y vulnerabilidad.) Sin embargo, de acuerdo a los expertos locales, existe un riesgo significativo a la cuenca de Denver: los incendios y los desechos resultantes, y el sedimento por inundaciones que pueden embarrar y contaminar las represas de la

¿QUE HAY DE TOMAR?

Examinando la Calidad del Agua Potable de las Ciudades de Los Estados Unidos

Junio 2003

DENVER
Población a la que sirve el sistema 1 million¹
Calidad del agua y grado de cumplimiento 2000 ▶ Buena 2001 ▶ Buena
Informe al consumidor “Derecho a Saber”— INota de buen vecino 2000 ▶ Buena 2001 ▶ Buena
Protección de las fuentes de agua Buena
FICHA DE CALIFICACIONES

ciudad.² NRDC calificó el riesgo a la cuenca hidrográfica como Buena, basado en la información más reciente sobre riesgos a las fuentes de aguas.

Digno de Mención

► Denver ha proyectado que la ciudad necesita \$363.5 millones en mejoras al sistema de acueducto en los próximos años, incluyendo un mayor proyecto de reclamación de agua, nuevos conductos y almacenamiento, y mejoras a la Planta 1 de Marston; incluyendo una nueva planta de filtración y otras mejoras dirigidas a las porciones envejecidas del sistema para mejorar la calidad del agua, eficiencia en la producción y seguridad.³ Adicionalmente, es necesario implementar mejoras al Laboratorio Marston de Calidad de Agua y para el sistema de desinfección y purificación de agua de la planta de Foothills.

NOTES (EN INGLES)

1 Environmental Protection Agency, Safe Drinking Water Information System.

2 Personal Communication with Donald Thompson, Member, Denver Water Citizen Advisory Council, April 29, 2002.

3 "Larger Cities Report Capital Improvement Needs," *WaterWorld*, December 2001, available online at www.pennnet.com.